Metropolis of Pittsburgh

Holy Trinity Greek Orthodox Church

October 18, 2026

Rev. Fr. Nicholas Halkias
Parish Priest
Home: 330-956-9039
Email: frnick@htgoc.net

Deacon Michael El-Bardawil
Cell: 330-209-7235

Dan Speece
Parish Council President
Cell: 240-483-6930
Email: djspeece@aol.com

Office: 330-494-8770
office@htgoc.net
www.htgoc.net

OFFICE HOURS
Monday - Friday
8:00 AM - 4:00 PM
Closed noon - 1pm for lunch)

Sunday Services
Orthros 8:30 AM
Divine Liturgy 9:30 AM

Today's Orthros & Liturgy

Epistle
Colossians
4:5-11,14-18

Gospel
Luke
10:16-21

Attendance
10/11/26
150

Today's Prosfora & Wine

Given by Evie Riegler
Happy Heavenly 90th Anniversary to parents, Peter and Julia Maronitis, on their Sweetest Day wedding anniversary

Upcoming Memorials

November 1
40-Day Memorial - Tony Betscakos
5-Yr. Memorial & Coffee Hour - Nick Amanatides

November 8
Veterans Memorial

November 22
5-Yr. Memorial - Margaret Trikilas

STEWARDSHIP LUNCHEON

Our Annual Stewardship Luncheon will be held on Sunday, October 25 following Liturgy. Stewardship items have been mailed to all households and the 2027 pledge sheet should be returned at this time.

HOLIDAY ORDERS

It's that time of year again for Tsoureki Bread by our Koraes Ladies! Order forms are available in the October Trinitarian, on the bulletin board outside the Koraes Room and in the bins outside the Church Office. **Deadline for orders is SUNDAY, NOVEMBER 10th!**

Also available is the Community Christmas Card order form. Forms can be found in the October Trinitarian or in the bins outside the Church Office. **Orders are due by Sunday, November 15, 2026** to be included in this year's card.



Thank You! Thank You! Thank You!
Thank you for your support of the Sunday School Fall Bake Sale. The kids had fun baking and selling again this year.





90 Yrs of Blessings - Honoring our Seniors

Do you have a parent or family member who is 90 years of age or older? We will be honoring them at our November 10th Young at Heart Luncheon with a special presentation celebrating their life, memories, and blessings. Please contact the Church Office and let us know they will be attending. A questionnaire should be filled out and can be picked up from any board member.

Pontian Society News

We are in the process of re-organizing our Pontian Dance Troupes. We are still in need of our dance costumes that are missing from past years. **PLEASE** return any pieces that are not yours to the church. We also want to welcome anyone that is interested in joining the dance troupes, ages 5 and up. We encourage our college kids as well. Please contact Voula Pierce at 330-705-5181. We will be hosting a Pontian Coffee Hour coming up on Sunday, November 15, and encourage all dancers, old & new, to come and sign up, so we can plan accordingly for next year.

KORAES GENERAL ASSEMBLY & ELECTIONS
NOVEMBER 8, 2026

AGENDA
Call to Order
Opening Prayer
Reading and Approval of Minutes
Treasurer Report
Reports of Koraes Activities since June 2026
ELECTIONS
- President
- Vice President
- Secretary
- Corresponding Secretary
- Treasurer

2027 Board Members
Good of the Community
Father Nick
Adjournment

Koraes General Assembly
November 8, 2026

YOUNG AT HEART SENIOR GROUP

November SENIOR LUNCHEON

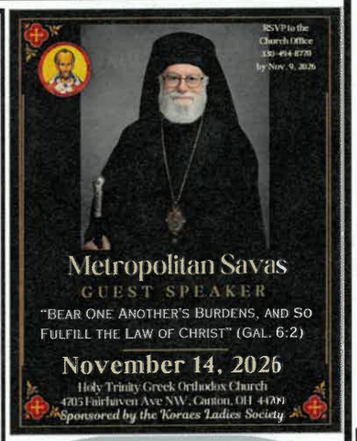
SPECIAL PRESENTATION
90+ Years of Blessings
HONORING OUR SENIORS THAT ARE 90+ YEARS OF AGE

TUESDAY, NOVEMBER 10TH
AT NOON
ALL SENIORS ARE WELCOME 55+
Turkey with Gravy • Mashed Potatoes
Corn & Salad • Dinner Roll
Coffee • Iced Tea • Lemonade
Cake
ONLY $8 PER PERSON
Let's come together to share good food, great fellowship and celebrate the incredible seniors in our community!
CONTACT Rena Macrides 330-495-9950
RSVP by November 4th

AGENDA
HOLY TRINITY GREEK ORTHODOX CHURCH
GENERAL ASSEMBLY, NOVEMBER 22, 2026

1. Opening Prayer
2. Election of the Chairman of the Day
3. Approval of Past Minutes
4. Priest's Report
5. President's Report
6. Financial Report
7. Review and Approval of 2027 Operating Budget
8. Festival Report
9. Proposal to refinish exterior wood doors and frames (Maintenance)
10. Proposal to refinish social hall floor and update on hall refresh plans (Fine Arts)
11. Demo of updated Church website and phone app
12. Other business from the floor
13. Closing prayer

General Assembly
November 22, 2026



RSVP to the Church Office by Nov. 9 if you plan to attend our Fall Retreat! Sponsored by the Koraes

Calendar for the Week

All Services are streaming online @ ***www.htgoc.net/live***

Sunday, October 18
St. Luke the Evangelist
40-Day Memorial - Eleni Fotiadis
40-Day Blessing 11:30 AM

Monday, October 19
No Scheduled Events

Tuesday, October 20
St. Gerasimos of Kephalonia
Orthros 8:30 AM
Liturgy 9:30 AM
Parish Council 6:00 PM
Ladies Exercise 6:00 PM

Wednesday, October 21
Bible Study 11:00 AM
Food Pantry 12:30 PM - 2:30 PM
Paraklesis 6:00 PM
Orthodoxy 101 & 201 7:00 PM

Thursday, October 22
Youth Safety Meeting 6:00 PM
Young Adult Basketball 7:30 PM

Friday, October 23
Funeral - Bertha Maragakes
Calling Hours 10:00 AM
Funeral 11:00 AM
Makaria to Follow
Young Adult Fall Retreat

Saturday, October 24
Young Adult Fall Retreat

Sunday, October 25
Stewardship Luncheon 11:00 AM
Youth Fall Outing - Maize Valley
Great Vespers @ St. Demetrios - Warren, OH 6:00 PM

NO CASH? NO PROBLEM!
Scan code with smart phone to make a payment instantly!
SCAN ME

October 18

This Apostle was an Antiochean, a physician by trade, and a disciple and companion of Paul. He wrote his Gospel in Greek after Matthew and Mark, after which he wrote the Acts of the Apostles, and dedicated both works to Theophilus, who, according to some, was Governor of Achaia. He lived some eighty-six years and died in Achaia, perhaps in Patras, the capital of this district. His emblem is the calf, the third symbolical beast mentioned by Ezekiel (1:10), which is a symbol of Christ's sacrificial and priestly office, as Saint Irenaeus says.

The Works of Jesus

Those who believe in one God the Father Almighty ought to believe in His only-begotten Son. Jesus says: "I am the door. No one can come to the Father but by me" (Jn 10: 9; 14: 6).

Anyone who does not accept the door cannot possibly reach the Father. Anyone who wishes to pray to the Father should adore the Son, or his prayer is not accepted.

The Son is called Christ, which means anointed, that is, consecrated. He was not anointed by human hands but consecrated by the Father to become a priest forever. He died, but He did not remain, as all human beings do, in the underworld. He is the only one free among the dead.

The Savior becomes all things to all, according to the need of each: to those who ask for joy, he becomes the vine; to those who wish to enter, he becomes the door; to those who are under the weight of sin, he becomes a lamb, a lamb slain for them. He becomes all things to all, but He remains nonetheless what He is.

He is called by a twofold name: Jesus because He gives us salvation, and Christ because He is priest. He is the healer of bodies and the doctor of souls. As He made whole those who were physically blind, so He gave light to their minds. As He gave the lame the chance to walk, so He urges the steps of sinners in the direction of the way of penitence.

St. Cyril of Jerusalem

Eastern Christian Bulletin Service, PO Box 146, Fairfax, VA 22038-0146 www.ecbulletin.com Ph: 703-691-8862 Smartphone APP: **ECPubs**

Saint Luke the Evangelist



Icon of Saint Luke -- October 18th

Resurrectional Apolytikion.
Mode 3.

Let the heavens be glad. Let the earth rejoice exceedingly. For the Lord has shown strength with his arm. He trampled death by death. He became the first-born of the dead. Out of the belly of Hades, He has rescued us, and to the world He has granted the great mercy.

For the Evangelist.
Mode 3.

O holy Apostle and Evangelist Luke, make intercession to our merciful God, that He grant our souls forgiveness of offenses.

Apolytikion of Our Church.
Mode pl. 4.

Blessed are You, O Christ our God; Who did show forth the fishermen to be all-wise, by sending down upon them the Holy Spirit. And through them You drew the world into Your net, O Friend of man, glory to You!

Kontakion.
Mode 2.

A protection of Christians unshamable, intercessor to our Holy Maker, unwavering, reject not the prayerful cries of those who are in sin. Instead, come to us, for you are good; your loving help bring unto us, who are crying in faith to you: hasten to intercede, and speed now to supplicate, as a protection for all time, Theotokos, for those who honor you.

St. Paul's Letter to the Colossians 4:5-11, 14-18

Prokeimenon. Mode Plagal 4
Psalm 18.4,1

Their voice has gone out into all the earth.
Verse: The heavens declare the glory of God.

The reading is from St. Paul's Letter to the Colossians 4:5-11, 14-18

Brethren, conduct yourselves wisely toward outsiders, making the most of the time. Let your speech always be gracious, seasoned with salt, so that you may know how you ought to answer every one. Tychicos will tell you all about my affairs; he is a beloved brother and faithful minister and fellow servant in the Lord. I have sent him to you for this very purpose, that you may know how we are and that he may encourage your hearts, and with him Onesimos, the faithful and beloved brother, who is one of yourselves. They will tell you of everything that has taken place. Aristarchos my fellow prisoner greets you, and Mark the cousin of Barnabas (concerning whom you have received instructions if he comes to you, receive him), and Jesus who is called Justos. These are the only men of the circumcision among my fellow workers for the kingdom of God, and they have been a comfort to me. Luke the beloved physician and Demas greet you. Give my greetings to the brethren at Laodicea, and to Nympha and the church in her house. And when this letter has been read among you, have it read also in the church of the Laodiceans; and see that you read also the letter from Laodicea. And say to Archippos, "See that you fulfill the ministry which you have received in the Lord." I, Paul, write this greeting with my own hand. Remember my fetters. Grace be with you. Amen.

The Gospel According to Luke 10:16-21

The Lord said to his disciples, "He who hears you hears me, and he who rejects you rejects me, and he who rejects me rejects him who sent me." The seventy returned with joy, saying, "Lord, even the demons are subject to us in your name!" And he said to them, "I saw Satan fall like lightning from heaven. Behold, I have given you authority to tread upon serpents and scorpions, and over all the power of the enemy; and nothing shall hurt you. Nevertheless do not rejoice in this, that the spirits are subject to you; but rejoice that your names are written in heaven." In that same hour he rejoiced in the Holy Spirit and said, "I thank you, Father, Lord of heaven and earth, that you have hidden these things from the wise and understanding and revealed them to babes; yes, Father, for such was your gracious will."

Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον.
Ἦχος γ΄.

Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια, ἀγαλλιάσθω τὰ ἐπίγεια, ὅτι ἐποίησε κράτος ἐν βραχίονι αὐτοῦ, ὁ Κύριος· ἐπάτησε τῷ θανάτῳ τὸν θάνατον· πρωτότοκος τῶν νεκρῶν ἐγένετο· ἐκ κοιλίας ᾅδου ἐῤῥύσατο ἡμᾶς, καὶ παρέσχε τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Τοῦ Εὐαγγελιστοῦ.
Ἦχος γ΄.

Ἀπόστολε Ἅγιε καὶ Εὐαγγελιστὰ Λουκᾶ, πρέσβευε τῷ ἐλεήμονι Θεῷ, ἵνα πταισμάτων ἄφεσιν, παράσχῃ ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν.

Τοῦ Ναοῦ.
Ἦχος πλ. δ΄.

Εὐλογητὸς εἶ Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ πανσόφους τοὺς ἁλιεῖς ἀναδείξας, καταπέμψας αὐτοῖς τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον, καὶ δι' αὐτῶν τὴν οἰκουμένην σαγηνεύσας, Φιλάνθρωπε, δόξα σοι.

Κοντάκιον.
Ἦχος β΄.

Προστασία τῶν Χριστιανῶν ἀκαταίσχυντε, μεσιτεία, πρὸς τὸν Ποιητὴν ἀμετάθετε, μὴ παρίδῃς, ἁμαρτωλῶν δεήσεων φωνάς, ἀλλὰ πρόφθασον, ὡς ἀγαθή, εἰς τὴν βοήθειαν ἡμῶν, τῶν πιστῶς κραυγαζόντων σοι· Τάχυνον εἰς πρεσβείαν, καὶ σπεῦσον εἰς ἱκεσίαν, ἡ προστατεύουσα ἀεί, Θεοτόκε, τῶν τιμώντων σε.

Πρὸς Κολοσσαεῖς 4:5-11, 14-18

Προκείμενον. Ήχος πλ. δ'
ΨΑΛΜΟΙ 18.4,1
Εἰς πᾶσαν τὴν γῆν ἐξῆλθεν ὁ φθόγγος αὐτῶν.
Στίχ. Οἱ οὐρανοὶ διηγοῦνται δόξαν Θεοῦ.

Πρὸς Κολοσσαεῖς 4:5-11, 14-18 τὸ ἀνάγνωσμα

Ἀδελφοί, ἐν σοφίᾳ περιπατεῖτε πρὸς τοὺς ἔξω, τὸν καιρὸν ἐξαγοραζόμενοι. Ὁ λόγος ὑμῶν πάντοτε ἐν χάριτι, ἅλατι ἠρτυμένος, εἰδέναι πῶς δεῖ ὑμᾶς ἑνὶ ἑκάστῳ ἀποκρίνεσθαι. Τὰ κατ' ἐμὲ πάντα γνωρίσει ὑμῖν Τυχικός, ὁ ἀγαπητὸς ἀδελφὸς καὶ πιστὸς διάκονος καὶ σύνδουλος ἐν κυρίῳ· ὃν ἔπεμψα πρὸς ὑμᾶς εἰς αὐτὸ τοῦτο, ἵνα γνῷ τὰ περὶ ὑμῶν καὶ παρακαλέσῃ τὰς καρδίας ὑμῶν· σὺν Ὀνησίμῳ τῷ πιστῷ καὶ ἀγαπητῷ ἀδελφῷ, ὅς ἐστιν ἐξ ὑμῶν. Πάντα ὑμῖν γνωριοῦσιν τὰ ὧδε. Ἀσπάζεται ὑμᾶς Ἀρίσταρχος ὁ συναιχμάλωτός μου, καὶ Μᾶρκος ὁ ἀνεψιὸς Βαρνάβᾳ, περὶ οὗ ἐλάβετε ἐντολάς - ἐὰν ἔλθῃ πρὸς ὑμᾶς, δέξασθε αὐτόν· καὶ Ἰησοῦς ὁ λεγόμενος Ἰοῦστος, οἱ ὄντες ἐκ περιτομῆς· οὗτοι μόνοι συνεργοὶ εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ, οἵτινες ἐγενήθησάν μοι παρηγορία. Ἀσπάζεται ὑμᾶς Λουκᾶς ὁ ἰατρὸς ὁ ἀγαπητός, καὶ Δημᾶς. Ἀσπάσασθε τοὺς ἐν Λαοδικείᾳ ἀδελφούς, καὶ Νυμφᾶν, καὶ τὴν κατ' οἶκον αὐτοῦ ἐκκλησίαν. Καὶ ὅταν ἀναγνωσθῇ παρ' ὑμῖν ἡ ἐπιστολή, ποιήσατε ἵνα καὶ ἐν τῇ Λαοδικαίων ἐκκλησίᾳ ἀναγνωσθῇ, καὶ τὴν ἐκ Λαοδικείας ἵνα καὶ ὑμεῖς ἀναγνῶτε. Καὶ εἴπατε Ἀρχίππῳ, Βλέπε τὴν διακονίαν ἣν παρέλαβες ἐν κυρίῳ, ἵνα αὐτὴν πληροῖς. Ὁ ἀσπασμὸς τῇ ἐμῇ χειρὶ Παύλου. Μνημονεύετέ μου τῶν δεσμῶν. Ἡ χάρις μεθ' ὑμῶν. Ἀμήν.

Ἐκ τοῦ Κατὰ Λουκᾶν 10:16-21 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Εἶπεν ὁ Κύριος τοῖς ἑαυτοῦ μαθηταῖς· Ὁ ἀκούων ὑμῶν ἐμοῦ ἀκούει, καὶ ὁ ἀθετῶν ὑμᾶς ἐμὲ ἀθετεῖ· ὁ δὲ ἐμὲ ἀθετῶν ἀθετεῖ τὸν ἀποστείλαντά με. Ὑπέστρεψαν δὲ οἱ ἑβδομήκοντα μετὰ χαρᾶς λέγοντες· Κύριε, καὶ τὰ δαιμόνια ὑποτάσσεται ἡμῖν ἐν τῷ ὀνόματί σου. Εἶπε δὲ αὐτοῖς· ἐθεώρουν τὸν σατανᾶν ὡς ἀστραπὴν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ πεσόντα. ἰδοὺ δίδωμι ὑμῖν τὴν ἐξουσίαν τοῦ πατεῖν ἐπάνω ὄφεων καὶ σκορπίων καὶ ἐπὶ πᾶσαν τὴν δύναμιν τοῦ ἐχθροῦ, καὶ οὐδὲν ὑμᾶς οὐ μὴ ἀδικήσῃ. πλὴν ἐν τούτῳ μὴ χαίρετε, ὅτι τὰ πνεύματα ὑμῖν ὑποτάσσεται· χαίρετε δὲ ὅτι τὰ ὀνόματα ὑμῶν ἐγράφη ἐν τοῖς οὐρανοῖς. Ἐν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ ἠγαλλιάσατο τῷ πνεύματι ὁ Ἰησοῦς καὶ εἶπεν· ἐξομολογοῦμαί σοι, πάτερ, κύριε τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς, ὅτι ἀπέκρυψας ταῦτα ἀπὸ σοφῶν καὶ συνετῶν, καὶ ἀπεκάλυψας αὐτὰ νηπίοις· ναί, ὁ πατήρ, ὅτι οὕτως ἐγένετο εὐδοκία ἔμπροσθέν σου.